

Ndi Filipai

¹ Pol na Timoti, ndi bu ohu Kraist Jisos,

Na-edegara unu ndi ukochukwu, ndi okenye* na ndi nsọ niile nọ n'ụlọ nzukọ Kraist Jisos di n'obodo Filipai.

² Ka amara na udo nke sitere na Chineke Nna anyi, na Onyenwe anyi Jisos Kraist diri unu.

Inye ekele na ekpere

³ Ana m ekele Chineke m ekele mgbe obula m chetara unu.

⁴ N'ime aririo niile m na-ario ya mgbe niile n'ekpere m n'ihu unu, obi m na-ejuputa n'onu.

⁵ N'ihu inyeaka niile unu na-enye, ime ka izisa ozioma na-aga n'ihu o buladi ruo ugbu a.

⁶ Amaara m n'ezie, na onye ahụ malitere oru oma n'ime unu, ga-aga n'ihu iruzu ya ruo ubochi Kraist Jisos.

⁷ O bu ihe ziri ezi n'ebe m nọ ichie udi echiche di otu a banyere unu niile, n'ihu na unu di m n'obi. Ma m nọ n'agbu maobu na m na-echekwa ozioma, na mgbe m na-eme ka o guzosie ike, unu niile esorola m keta oke n'amara ahụ.

* **1:1** Ndi okenye ndi a na-ekwu n'ebe bu ndi ahoputara ka ha na-eje ozi n'okpuru ukochukwu maobu onye nlekota nzuko.

⁸ Chineke bu onye akaebe m, otu aguu unu niile si agusi m ike site n'ihunanya nke Kraist Jisos.

⁹ Nke a bukwa ekpere m, ka ihunanya unu nahurita onwe unu na-ababiga uba oke. Ka unu nwee ike ito eto, ruo n'inwe mmazu na nghota ihe niile.

¹⁰ Ka unu nwee ike nwaputa ihe nke kachasi mma. Mgbe ahụ, unu ga-adị ocha n'enweghi ita uta obula maka ubochi nke Kraist.

¹¹ Ebe e mejuputara unu na mkpuru nke ezi omume nke sitere na Jisos Kraist iji bulie Chineke elu ma nyekwa ya otuto.

Idi ndu bu Kraist

¹² Ugbu a umunna m, nke a bu ihe m chorọ ime ka unu ghota, na nsogbu niile dakwasiri m emeela ka oru ikwusa ozioma na-aga n'ihu.

¹³ N'ihina na o putala ihe nye ndi nche nke uloeze ahụ na onye obula ozo, na o bu naani n'ihina na m bu onye na-eso Kraist ka e ji tuo m mkporo.

¹⁴ Site na mkporo a a turu m, e meela ka otutu umunna anyi buru ndi nwere ezi ntukwasi obi n'ime Onyenwe anyi, nwekwa oke nkquwa okwu, izisa ozioma ahụ na-atughị egwu obula.

¹⁵ O bu eziokwu na ufodu ji ekworo na anya ufu na-ekwusa Kraist, ma ufodu kwa na-ezisa ya site n'ochicho obi ziri ezi.

¹⁶ Ndi ahụ ji ochicho obi ziri ezi na-eme nke a n'ihunanya ebe ha matara na e tinyere m ebe a n'ihina izisa ozioma.

17 Ndi mbu ahụ na-ekwusa Kraịst site n'ochicho obi nke onwe ha, o bughị site n'ezị obi, ebe ha na-eche na ha ga-akpalị nsogbu nye m n'ime mkporo.

18 Gịnịkwa ka ogbochiri? Otu o di, maobu n'uzo aghughu maobu n'eziokwu, ihe di mkpa bu n'uzo obula a na-ekwusa ozioma Kraịst, n'ihị nke a ka m na-anurị onu.

E, m ga-anurikwa onu mgbe niile.

19 N'ihị na-amaara m na site n'ekpere unu, ya na igbaume nke Mmuo Jisos Kraịst ihe ndi a niile dakwasiri m ga-emesi ghororo m nzoputa.

20 N'ihị na olileanya m na ntukwasị obi m bu na ihere agaghị eme m n'uzo obula, kama, aga m enwe ezi agbamume nke ga-eme ka e bulie Kraịst elu n'ahu m, ma ugbo a ma mgbe niile, maobu na ndu, ma o bukwanu n'onwu.

21 N'ihị na n'ebe m no, idi ndu bu Kraịst, inwu onwu bukwa uru.

22 Ma o buru na idi ndu n'anụ ahụ, nke a buuru m iruputa oru bara uru, enweghi m ike ikwu nke m ga-ahoro.

23 Uzo ihe abuo a na-eche m ihu: Ma ochicho obi m bu ilakwuru Kraịst, n'ihị na o bu nke kachasi mma.

24 Ma o putara ihe na o di mkpa nye unu ma o buru na m adiri ndu n'anụ ahụ.

25 Ebe nke a doro m anya, amara m na mu na unu niile ga-aga n'ihu ino maka oganihu na onu nke unu n'ime okwukwe.

26 Ka mgbe m ga-abiakwute unu ozo, unu ga-enwebiga onu oke n'ime Kraịst Jisos n'ihị m.

Ibi ndu n'uzo kwesiri ozioma

²⁷ Ma n'ọnọdụ ọbụla, na-ebinu ndụ kwesiri ozioma nke Kraịst, ma abịara m leta unu maọbụ na abịaghị m, ka a mata na unu guzosiri ike n'otu mmụọ, werekwa otu obi na-agba mgba n'okwukwe nke ikwusa ozioma,

²⁸ na-atughị ụjọ ihe ndị na-emegide unu g-eme. Iguzosi ike unu ga-agbara ha ezi ama banyere ịla n'iyi nke ga-abiakwasị ha. Ma n'ebe unu nọ, ọ ga-aburū unu nzọputa putara ihe nke sikwa n'ebe Chineke nọ bịa.

²⁹ N'ihị na ohere ahụ e nyere unu, abughị naanị ikwere na Kraịst, kama ọ bukwa ihu ahuhū n'ihị ya.

³⁰ Unu nọ na-agabiga ụdị ibu agha ahụ unu hūrū na m gabigara, nke unu na-anụkwa na m ka nọ n'ime ya ugbu a.

2

Ịnọmi ịdị umeala nke Kraịst

¹ Ya mere, ọ burū na e nwere nkasiobi ọbụla dīrī anyị n'ihī njikọta e jikọtara anyị na Kraịst, ọ burukwa na e nwere inyeaka ọbụla site n'ihunanya ya, ọ burukwa na ọ dī nnwekọ ọbụla anyị na Mmụọ na-enwekọ, ọ burū na unu nwere obi nro na ọmīiko,

² meenū ka ọnū m zuo oke, site n'inwe nkwekọta n'ihe ọbụla, site n'ihurita onwe unu n'anya, sitekwa n'inwekọ otu mmụọ, na otu uche.

³ Emela ihe ọbụla n'ihī naanị ọdīmma nke gī, maọbụ bie ndū n'uzọ ịdọtara onwe gī otuto efu. Kama burū onye wedara onwe ya ala, onye na-ahū ndi ọzọ dī ka ndi ka ya mma.

4 Echela echiche banyere naani ihe metutara gi, kama, na-eleba anya n'ihe banyere ndi ozọ.

5 Na mmekorita unu na ibe unu, nweenu udi uche ahụ nke di n'ime Jisọs Kraist:

6 Onye o bu ezie na o nwere udidị Chineke site na mmalite ma o gughị udidị ya di ka Chineke di ka ihe o ga-ejidesi aka ike.

7 Kama, o gurụ onwe ya di ka ihe efu, site na inara udidị nke onye bu ohu, onye nke a muru di ka mmadu.

8 Ebe ahuru ya ka o dika mmadu n'oyiyi, o wedakwara onwe ya ala, site n'irube isi ruo onwu, bu onwu nke obe.

9 O bu n'ihhi nke a ka Chineke ji bulie ya elu n'ebe kachasi elu, nyekwa ya aha kachasi aha niile elu.

10 Ka o ga-abu mgbe obula a kporo aha Jisọs ka ikpere niile obula gbuo n'ala, ihe niile di n'eluigwe, ndi niile bi n'uwaa, na ndi bi n'okpuru uwa.

11 Ka ire niile obula kwuputa na Jisọs Kraist bu Onyenwe anyi, maka inye Chineke bu Nna, otuto.

Wezuganu ntamu n'iru oru unu

12 Ya mere, ezi ndi enyi m, di ka unu narube isi mgbe niile, o bughị naani mgbe m no, ma karisịa ugbo a m na-anoghi unu nso, gaanu n'ihu iruputa nzoputa unu site n'itu egwu na ima jijiji.

13 N'ihì na ọ bụ Chineke n'onwe ya na-arụ ọrụ n'ime unu, inyere unu aka ịchọ ime ihe ọ chọrọ ka unu mee, na inyere unu aka ime ihe ahụ ọ chọrọ.

14 N'ihe ọbụla unu na-eme, wezuganụ ntamu na irụ ụka n'etiti unu.

15 Bienụ ndụ unu dị ka ụmụ Chineke, ndị a na-apughị ita ụta, ndị dị ọcha na ndị a na-apughị ibo ebubo n'ime ụwa ọjọọ a, n'etiti ọgbọ gbago agbago,* na n'etiti ndị nwere obi n'azụ. Mgbe ahụ, unu ga-enwuputa n'etiti ha dị ka kpakpando n'ime ụwa!

16 Na-echekwanụ n'ihu ha okwu ahụ na-enye ndụ. Ka ọ buru na mgbe Kraịst bịa ọzọ, aga m anụrị ọñụ, n'ihì na ọrụ m ruru n'etiti unu abughị ihe efu.

17 N'ezie, ọ buru na-awupu m dị ka aja ihe ọñụ n'elu aja n'ife ofufe nke sitere na Chineke n'ihì okwukwe unu. E, a si na e gbuo m n'ihì unu, aga m anụrị ọñụ na-esorokwa unu niile nwe obi uto

18 otu aka ahụ, unu onwe unu kwesiri inwe obi uto ma sorokwa m n'urịa ọñụ.

Timoti na Epafroditos

19 Enwere m olileanya n'ime Onyenwe anyị Jisọs na m ga-ezitere unu Timoti n'oge na-adighị anya site ugbo a, ka m site n'ozì ọ ga-anata banyere unu nwee obi uto.

20 Enweghị m onye ọzọ dị ka ya, onye ga-eche ezi echiche maka ọdịmma unu.

* 2:15 Dit 32:5

21 N'ihì na ndì ọ̀zọ̀ na-echegbu onwe ha maka ọ̀dìmma nke ha, ma ọ̀ bughì maka ọ̀dìmma Jisọ̀s Kraìst.

22 Ma unu niile maara otu Timoti si ò di oke mkpa. Ọ̀ ò di nnoò ò di ka nwa m, site n'inyeaka ọ̀ na-enyere m n'ọ̀rụ̀ izisa ozioma.

23 Enwere m olileanya n'ezie izitere unu ya. M ga-emekwa nke a ma ọ̀ buru na m chọ̀puta ihe ọ̀nọ̀du m n'ebe a ga-abu.

24 N'ezie, enwere m olileanya na site n'inyeaka Onyenwe anyi, mu onwe m ga-abiakwutekwa unu na mgbe na-adighi anya.

25 Otu ọ̀ di, echere m na ọ̀ di mkpa ugbu a izighachiri unu Epafroditos, nwanna m na onye mu na ya na-aruko oru, onye mu na ya na-ebuko agha, onyeozì nke unu zitere ka ọ̀ bia nyere m aka n'ọ̀nọ̀du mkpa m.

26 Ugbu a, ana m eziteghachiri unu ya, n'ihì na ọ̀ na-agusi ya aguu ike ihu unu anya. O wutekwara ya nke ukwu, na e mere ka unu mara na ọ̀ dara oria n'oge gara aga.

27 N'ezie, ọ̀ foduru nnoo ntakiri ka o site n'oria ahụ daa n'ura onwu. Ma Chineke meere ya ebere. Ọ̀ bughì naani ya, kama o mekwaara m ebere, n'ihì na o kweghi ka a tukwasiri m ihe mwute n'elu ihe mwute.

28 N'ihì nke a, ọ̀ na-anu m oku n'obi izite ya n'ebe unu no. N'ihì na amaara m na obibia ọ̀ ga-abiakwute unu ga-eme ka unu nuria onu. Ọ̀ ga-emekwa ka onodu nchegbu m di mfe.

29 Ya mere, ario m unu, werenu onu nabata ya nke oma n'ime Onyenwe anyi, na-asopukwaranu ndi di ka ya.

³⁰ N'ihì na ọ fọduru nwantiji ka o nwuọ, n'ihì ọrụ nke Kraịst, tinye ndụ ya n'ìhe egwu iji mezuọ ọrụ unu n'èbe m nọ.

3

Atụkwasi obi n'anụ ahụ

¹ Na nchikota okwu ndi a niile, umunna m, na-anurinu onu n'ime Onyenwe anyi. Ike adighi agwu m igwa unu ihe ndi a. O bakwaara unu uru inu udi okwu a mgbe niile.

² Kpachapurunu onwe unu anya n'èbe ndi mmadu ojoọ ahụ yiri nkita nọ. Ndi ahụ na-eyiwasi ahụ ha.

³ N'ihì na ọ bu anyi bu ndi ezi obibi ugwu ahụ, ọ bughì ha, n'ihì na anyi bu ndi na-efe Chineke site na Mmuọ ya. Anyi na-anuri onu n'ime Kraịst Jisọs. Anyi adighi atukwasi obi n'ìhe e mere n'anụ ahụ.

⁴ Mụ onwe m nwere ike nwee ntukwasi obi n'ìhe ndi a.

N'ihì na e nwee onye chere na ọ puru itukwasi obi ya n'anụ ahụ, mụ onwe m nwere udi ntukwasi obi ahụ kariya onye ahụ:

⁵ e biri m ugwu n'abalì nke asato site na mgbe a muru m, abụ m onye Izrel, sitere n'agburu Benjamin; abụ m onye Hibru a muru n'etiti ndi Hibru; di ka o si metuta iwu abụ m onye Farisii;

⁶ igosi inu oku n'obi m, akpagburu m choochi, n'uzo ezi omume n'okpuru iwu, abụ m onye zuruoke.

⁷ Ma ihe ndi a niile m guru dika ihe bara uru n'oge gara aga, buuru m ugbu a, ihe na-abaghi uru n'ihì Kraịst.

⁸ E, karia nke a, akpọla m ihe ndi a niile ihe efu, n'ih i na a pughi iji ha tnyere idi oke onuahia nke imata Kraist Jisos, Onyenwe m. N'ih i ya, etufuola m ihe ndi a niile, guo ha di ka ihe na-abaghi uru, ka m nwee ike rite Kraist n'uru.

⁹ Ka e nwee ike hu m n'ime ya. Enweghi m ezi omume nke aka m, nke dabere n'iwu, kama o bu nke sitere n'okwukwe na Kraist, ezi omume si na Chineke nke dabeere n'okwukwe.

¹⁰ Naani ihe m chorọ bu imara Kraist na ike di na mbilite n'onwu ya, na nnweko nke isoro ya keta oke n'ahuhu ya, nakwa ka m yie ya n'onwu.

¹¹ Ka m si otu a, ruo n'ogo nke inweta mbilite site n'onwu.

Eleghi anya n'azu

¹² Anaghi m ekwu na m etozuola oke, maobu nwezuola ihe niile. Ma a na m agbalisi ike ka m jide ihe ahụ nke Kraist Jisos jidere m n'ih i ya.

¹³ Umunna m, n'ezie, abubeghi m ihe ahụ m kwesiri ibu. Ma ihe m ji ike m niile na-eme bu ichefu ihe niile ndi gara aga, na ilekwasi anya n'ih e ahụ m na-agbaso bu nke di m n'ihu.

¹⁴ Ana m agbasi oso ike iji gbaruo n'isi, maka irite ihe ahụ a na-agbata n'oso, bu okpukpo ibanye na ndu eluigwe ahụ nke Chineke kporo m site na Jisos Kraist.

Inomi uzọ Pol

¹⁵ Ka anyi niile, bu ndi tozuru oke n'ime mmuo nwee uche di otu a. O burukwa na ufodu n'ime unu nwere uche ozọ di iche, Chineke gakpughere unu nke a.

16 Ka anyị jidesienụ aka ike naanị n'ihe ahụ anyị nweterela.

17 Ụmụna m, na-agbasonu ụdị ndụ m na-ebi, chọputakwanụ ndị ọzọ na-adị ndụ dị ka anyị si adị, mee ha ihe ilere anya unu.

18 N'ihị na agwala m unu nke a ọtụtụ mgbe, na-achọkwa ịgwa unu ya ọzọ ugbu a. Lee, anya mmiri dị m n'anya ugbu a m na-ekwu ya sị na e nwere ọtụtụ ndị na-ebi ndụ ha dị ka ha bụ ndị iro obe Kraịst n'ezie.

19 Ọgwụgwụ ndị dị otu a ga-abụ ịla n'iyi. Afọ ha bụ chi ha, ndi otuto ha dikwa n'ihere ha. Ha na-atụkwasi uche naanị n'ihe nke ụwa.

20 Ma ebe obibi anyị dị n'eluiuwe, ebe anyị na-atụsi anya ike na Onye nzọputa bụ Onyenwe anyị Jisọs Kraịst ga-esi bịa.

21 Onye ga-agbanwe ahụ anyị dị ala ka ọ dị ka nke ya dị ebube, site n'ike nke mere ka ọ debe ihe niile n'okpuru ya.

4

Arịrịọ mmechi maka ịdị n'otu nakwa ịnogidesi ike

¹ Ya mere, ụmụna m, ndị m hụrụ n'anya, na ndị ihe ha na-agụsị m agụụ ike, unu ndị na-enye m ọñụ, na ndị bụ okpueze m n'ihị ọrụ m na-arụ, bikonu, guzosienụ ike n'ime Onyenwe anyị.

² Arịrịọ m na-arịọ Yodia na Sintiki bụ, ha biko, nwe otu uche n'ime Onyenwe anyị.

³ E, ana m arịọkwa gị, ezi onye mụ na ya na-arukọ ọrụ, biko, nyere ụmụ nwanyị ndị a aka n'ihị na ha abụọ bụ ndị so m ruọ ọrụ ikwusa ozioma nye ndị ọzọ. Ha sokwa Klement ruokwa

orụ, bu ndi ahụ e dere aha ha n'akwukwo nke ndu ahụ.

Ndumodu ikpeazu

⁴ Na-anurinu onu mgbe niile n'ime Onyenwe anyi. Ka m kwuokwa ya ozo, nurianu onu!

⁵ Meenu ka mmadu niile jiri anya ha hu na unu bu ndi obioma n'ihe niile unu na-eme. Chetanu na obibia Onyenwe anyi di nso.

⁶ Unu echegbula onwe unu banyere ihe obula. Kama n'ihe niile, sitenu n'ekpere na aririo, ya na ekele, chee ihe niile na-akpa unu n'ihu Chineke.

⁷ Udo Chineke, nke di ukwuu kara ihe obula mmadu nwere ike ighota, ga-eche echiche uche unu na obi unu nche n'ime Kraist Jisos.

⁸ N'ikpeazu, umunna m, na-echenu echiche mgbe niile banyere ihe bu eziokwu, na ihe di mma, na ihe ziri ezi. Na-echekwanu echiche banyere ihe di ocha, ihe obula mabigara mma oke, ihe obula di mma na ndu onye obula nke e kwesiri inomi, na nke e kwesiri inwe otuto n'ihia ya.

⁹ Na-emenu ihe obula unu si n'aka m muta, maobu ihe unu nuru, ma o bukwanu ihe unu huru m ka m na-eme. Chineke onye na-enye udo ga-anonyekwara unu.

Ekele n'ihia Onyinye ha

¹⁰ Ana m anuri onu di ukwuu n'ime Onyenwe anyi n'ihia na unu mechara malite iche echiche ozo banyere m. Unu bu m n'obi n'ezikwu ma unu enwetaghi ohere iziputa ya.

11 Ọ bughị na m nọ n'ọnọdu oke mkpa na ụkọ. N'ihị na amụtala m otu m ga-esi jiri ọhụ nọrọ n'ọnọdu ọbụla.

12 Amụtala m otu m ga-esi nọrọ mgbe ihe siri ike na mgbe ihe bara ụba. Amụtakwala m otu m ga-esi nwee afọ ojuju n'ọnọdu ọbụla, maọbụ mgbe m na-anọ agụụ, maọbụ mgbe m rijuru afọ, maọbụ mgbe m nwere ihe dị ukwuu maọbụ n'oge ụkọ.

13 N'ihị na apụrụ m ime ihe niile site n'inyeaka onye na-enye m ike.

14 Ma unu mere nnọọ nke ọma inyere m aka n'ọnọdu nsogbu nke m nọ n'ime ya.

15 Unu onwe unu ndi Filipai maara na mbido nke ozioma a, mgbe m hapụrụ Masidonia, na o nweghị nzukọ ọzọ nyere m aka n'inye maọbụ inabata onyinye, ma e wezuga unu.

16 Ọ buladi mgbe m nọ na Tesalonaika, unu ziteere m onyinye ihe kariri otu ugbo, inyere m aka na mkpa m.

17 Ọ bughikwa na m chorọ onyinye unu, kama ana m achọ ka mkpuru unu ga-amita baa ụba, bara unu uru.

18 Ugbu a, enweela m ihe niile na-akpa m mkpa, n'ezie, enweela m kariya ihe na-akpa m. Onyinye unu nyere m, nke Epafroditos wetara, egboola mkpa m niile. Onyinye ndi a di ka aja na-esi isi uto a churu Chineke, nke o na-anabatakwa nke ọma.

19 Ọ bu Chineke m ga-egboro unu mkpa unu niile, site n'uloaku ebube ya nke eluigwe, n'ihị Kraist Jisos.

²⁰ Ka otuto dịrị Chineke anyị, bụ Nna anyị, ruo mgbe niile ebighị ebi. Amen.

Ekele ikpeazu

²¹ Keleere m ndị nsọ niile n'ime Kraịst Jisọs.

Ụmụna ndị mụ na ha nọ na-ekele kwa unu.

²² Ndị nsọ niile nọ n'ebe a na-ekele unu, karịsịa ndị nọ n'ụlọ Siza.

²³ Ka amara Onyenwe anyị Jisọs Kraịst dinyere mmụọ unu. Amen.

**Biblica® Baiḅḅuḅ Nṣo n'Igbo Ndị Ugbu a nke
dịrị onye ọbụla igu**
The Holy Bible in the Igbo language of Nigeria:
**Biblica® Baiḅḅuḅ Nṣo n'Igbo Ndị Ugbu a nke dịrị
onye ọbụla igu**

copyright © 2020 Biblica, Inc.

Language: Igbo

Contributor: Biblica, Inc.

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® is a trademark registered by Biblica, Inc., and use of the Biblica® trademark requires the written permission of Biblica, Inc. Under the terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the Biblica® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the Biblica® trademark. On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: “The original work by Biblica, Inc. is available for free at www.biblica.com and open.bible.”

Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

Biblica® Baiḅḅuḅ Nṣo n'Igbo Ndị Ugbu a nke dịrị onye ọbụla igu

Ndị Biblica, Inc. degharịrị ya n'afọ © 1980, 1988, 2019, 2020

Biblica® Open Igbo Contemporary Bible™

Copyright © 1980, 1988, 2019, 2020 by Biblica, Inc.

“Biblica” bụ akara e ji mara ụlọ ọrụ a, nke edebanyere dika iwu si kwado n'ụlọ ọrụ dị n'obodo United States, ebe a na-enye akara a na ikike maka azụm ahịa ndị Biblica, Inc. Ọ bụ ha ka e nyere ikike idenye ya.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at <https://open.bible/contact-us>.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2023-04-12

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Mar 2025 from source files dated 13 Apr 2023

e2303256-375f-5385-8ff3-d387f2bc9c78